

## 新聞公佈

致：各大傳媒編輯、採編主任

### 邀請媒體出席：

### 香港八和會館 油麻地戲院場地伙伴計劃 粵劇新秀演出系列

### 「粵劇體驗場」旅遊業界試場

粵劇是香港的本土藝術，也是本港唯一一項被列入聯合國教科文組織的非物質文化遺產名錄的表演藝術。「粵劇體驗場」是粵劇名伶羅家英為遊客及初次接觸粵劇的觀眾，精心編排的粵劇導賞節目。45分鐘的節目將透過錄像、示範及以動作及身段為主的折子戲演出，讓觀眾體驗粵劇獨有的特色。觀眾既可從中體會粵劇的音樂和唱腔，亦可了解中國戲曲寫意及象徵的身段和做手。節目完結後，更設有觀眾和表演藝人的互動環節，觀眾有機會零距離接觸八和一群朝氣勃勃的年青藝人。

「粵劇體驗場」將於 2012 年 10 月 9 日正式登場，演出直至 2013 年 2 月，共 72 場。為讓旅遊業界人士了解「粵劇體驗場」的活動設計，香港八和會館將為旅遊業界人士舉辦試場演出。藝術總監兼粵劇名伶羅家英先生及龍貫天先生將會出席與業界人士見面。

歡迎傳媒派員採訪以下活動：

活動：「粵劇體驗場」旅遊業界試場

日期：2012 年 8 月 11 日(星期六)

時間：下午 3 至 4 時 (請於 2 時 45 分到達，以便安排拍攝位置)

地點：油麻地戲院 (九龍油麻地窩打老道 6 號)

#### 活動程序

3:00pm	司儀簡介
3:05pm	短片播放： 內容包括粵劇發展介紹、香港八和會館簡介、「粵劇新秀演出系列」及油麻地戲院介紹，以及粵劇化粧示範
3:15pm	粵劇練功/踢腿示範
3:25pm	粵劇折子戲演出
3:45pm	互動環節：司儀邀請觀眾到台上，與演員作零距離接觸及交流，觀眾亦可與演員拍照留念

## 有關「粵劇新秀演出系列」

粵劇是香港的本土藝術，也是本港唯一一項被列入聯合國教科文組織的非物質文化遺產名錄的表演藝術。「粵劇新秀演出系列」是香港八和會館粵劇傳承工作重要的一環。在五位藝術總監 — 李奇峰、阮兆輝、羅家英、新劍郎、龍貫天的帶領下，將粵劇這門博大精深的表演藝術有系統地傳授予新秀演員，並透過舞台演出，向觀眾展示香港粵劇新秀演員的實力。在二零一二年七月至二零一三年三月期間，將舉辦超過二百場演出，包括 130 場「粵劇新秀場」演出，今年十月開始，更會推出以海外觀眾為對象的「粵劇體驗場」。

計劃由香港八和會館主辦，由粵劇發展基金、康樂及文化事務署及盛世天戲劇團贊助。香港八和會館於現為油麻地戲院場地伙伴。

傳媒留座須預先登記，如有特別採訪安排，請向香港八和會館項目經理張秀君小姐聯絡：23842939/ [yukocheung@hkbarwo.com](mailto:yukocheung@hkbarwo.com)。

香港八和會館

2012 年 8 月 8 日

傳媒查詢：香港八和會館項目經理張秀君 2384-2939

[yukocheung@hkbarwo.com](mailto:yukocheung@hkbarwo.com)

香港八和會館助理經理鄧雅雯 2384-2939

[almentang@hkbarwo.com](mailto:almentang@hkbarwo.com)

## Press Invitation

To: News and Culture Editors

The Chinese Artists Association of Hong Kong  
Yau Ma Tei Theatre Venue Partnership Scheme

***Experience Cantopera : A Taste of Hong Kong's Intangible Cultural Heritage***  
**Trial performance for tourism sector**

Cantonese opera was officially inscribed on the UNESCO's Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity in 2009. "*Experience Cantopera: A Taste of Hong Kong's Intangible Cultural Heritage*", created and directed by veteran Cantonese opera artist Law Kar-ying, is a fascinating program tailor-made for tourists and newcomers to taste the essence of Cantonese opera.

The 45-minute program will introduce the characteristics of Cantonese opera with videos and demonstrations, followed by excerpts of selected repertoires performances highlighting operatic movements. Audience will experience the unique music and vocal style of Cantonese opera and learn to appreciate the poetic and symbolic meanings of movements and gestures of this traditional art form. An interflow session will be held at the end of the show inviting audiences to meet and exchange with the performing artists on stage.

"*Experience Cantopera: A Taste of Hong Kong's Intangible Cultural Heritage*" will be launched on 9 October 2012. There will be a total of 72 performances till February 2013.

A trial performance will be held on 11 August to introduce the program to the tourism industry sector. The program will be fine-tuned and polished after collating the response and feedback from the industry. Mr Law Kar-ying and Mr Se To Yok, Artistic Directors of the scheme will attend the event. Details of the trial performance are as follows:

Date: 11 August 2012 (Saturday)  
Time: 3 – 4pm (Please arrive at 2:45pm to facilitate shooting arrangement)  
Venue: Yau Ma Tei Theatre (6 Waterloo Road, Yau Ma Tei, Kowloon)

## Program rundown

3:00pm	Bilingual Introduction by MC
3:05pm	Short video screening (introducing the Cantopera, The Chinese Artists Association of Hong Kong, the Showcase program and the unique make up of Cantopera artists)
3:15pm	Demonstration: Martial art movement of Cantopera
3:25pm	Excerpt performance of Cantopera
3:45pm	Meet the artists: Audiences are invited to meet and exchange with the performing artists on stage

### *About “Cantonese Opera Young Talent Showcase”*

Cantonese opera was officially inscribed on the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity in 2009. Staging Cantonese Opera in a local heritage site (Yau Ma Tei Theatre), “Cantonese Opera Young Talent Showcase” is the new initiative of The Chinese Artists Association of Hong Kong, a local charitable organization aimed at promoting Cantonese Opera, to pass on this invaluable Chinese art form and cultural heritage to the younger generation of Cantonese opera artists. Five distinguished Cantonese opera artists have taken up the role of artistic directors, and the young talents will stage a wide variety of classic repertoires under their guidance.

The program is presented by The Chinese Artists Association of Hong Kong and sponsored by the Cantonese Opera Development Fund, the Leisure and Cultural Services Department and Prime Splendor Theatrical Troupe.

Please register in advance to facilitate shooting arrangement. For special shooting/ interview arrangement, please contact 2384 2939/ [yukocheung@hkbarwo.com](mailto:yukocheung@hkbarwo.com) .

The Chinese Artists Association of Hong Kong

8 August 2012

Media enquiries:

Ms Yuko Cheung    Project Manager    Tel: 2384 2939

Email: [yukocheung@hkbarwo.com](mailto:yukocheung@hkbarwo.com)

Ms Almen Tang    Assistant Manager    Tel: 2384 2939

Email: [almentang@hkbarwo.com](mailto:almentang@hkbarwo.com)